

Séance ordinaire du conseil municipal de Pointe-Calumet, tenue le 14 octobre 2008 à 20h00 à la salle de délibérations du conseil, sous la présidence de son Honneur le Maire Jacques Séguin.

Sont présents et forment quorum, les conseillers suivants :

Jean-Guy Lafaille, délégué à la voirie - district #1
 Denis Gravel, délégué à l'administration - district #2
 Alexander Tomeo, délégué à la sécurité - district #3
 Robert Beauchamp, délégué au CLD - district #4
 Normand Clermont, délégué à l'hygiène du milieu - district #5
 Marie-Claude Galland Prud'Homme, déléguée aux loisirs – district #6

ANNIVERSAIRE DU MOIS: 24 octobre : Marie-Claude G. Prud'Homme
 FÊTE LÉGALE DU MOIS: 13 octobre : Action de Grâces

ORDRE DU JOUR

- 1.- Adoption de l'ordre du jour
- 2.- Adoption du procès-verbal du 8 septembre 2008
- 3.- Adoption des comptes à payer au 30 septembre 2008

ADMINISTRATION

- 4.- Ajustement de taxes - dépôt
- 5.- Maire suppléant/nomination
- 6.- Office Municipal d'Habitation/délégué, délégué substitut et administrateur/
renouvellement du mandat
- 7.- Caisse Desjardins du Lac des Deux-Montagnes/emprunt temporaire/
autorisation
- 8.- Gestion de personnel/Marc Jossart/renouvellement contrat de travail
- 9.- Rallye automobile du maire d'Oka/demande de commandite

LOISIRS

- 10.- 51^e Groupe Scout de Pointe-Calumet/levée de fonds/autorisation

VOIRIE

- 11.- Déneigement et épandage d'abrasifs (sable et sel)/adoption de la soumission
- 12.- Revitalisation du boul. de la Chapelle – Phase II/honoraires professionnels/
autorisation de paiement

HYGIÈNE

- 13.- Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes/budget 2009/
adoption
- 14.- Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes/budget 2009/
adoption
- 15.- Centre de tri Tricentris/Amélioration de la performance/demande d'aide financière/autorisation

SÉCURITÉ

- 16.- Pompiers à temps partiel – engagement – dépôt

089

- 17.- Parole à l'auditoire
- 18.- Levée de la séance

08-10-166

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
et APPUYÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

08-10-167

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 8 SEPTEMBRE 2008

Il est PROPOSÉ par Jean-Guy Lafaille
et APPUYÉ par Denis Gravel

QUE le procès-verbal du 8 septembre 2008 soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

08-10-168

ADOPTION DES COMPTES À PAYER AU 30 SEPTEMBRE 2008

Il est PROPOSÉ par Denis Gravel
et APPUYÉ par Jean-Guy Lafaille

QUE les comptes à payer au 30 septembre 2008 soient adoptés tels que présentés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AJUSTEMENT DE TAXES – DÉPÔT

La Directrice générale dépose au conseil l'ajustement de taxes pour le mois de septembre 2008, lequel confirme un montant total de 15 932,61 \$.

08-10-169

MAIRE SUPPLÉANT/NOMINATION

Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
et APPUYÉ par Normand Clermont

QUE Monsieur Denis Gravel, conseiller du district numéro 2, soit nommé maire suppléant pour une période de trois (3) mois, effective le 19 octobre 2008.

QUE Monsieur Denis Gravel, soit autorisé à signer pour et au nom de la municipalité, tous les chèques et documents relatifs à l'administration, en l'absence du maire.

DE nommer, Monsieur Denis Gravel, substitut du maire à la M.R.C. de Deux-Montagnes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION/DÉLÉGUÉ, DÉLÉGUÉ SUBSTITUT
ET ADMINISTRATEUR/RENOUVELLEMENT DU MANDAT

08-10-170

Il est PROPOSÉ par Jean-Guy Lafaille
Et APPUYÉ par Denis Gravel

DE reconduire le mandat de Monsieur Normand Clermont, à titre de délégué représentant la Municipalité à l'Office Municipal d'Habitation de Pointe-Calumet, ainsi que celui de Madame Marie-Claude Galland Prud'Homme, à titre de déléguée substitut, effectifs le 14 novembre 2008.

DE reconduire le mandat d'administrateur de l'Office Municipal d'Habitation de Pointe-Calumet, à Monsieur Robert Sigouin, effectif le 23 décembre 2008.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

08-10-171

CAISSE DESJARDINS DU LAC DES DEUX-MONTAGNES/EMPRUNT
TEMPORAIRE/AUTORISATION

Il est PROPOSÉ par Denis Gravel
Et APPUYÉ par Normand Clermont

QUE demande soit faite à la Caisse Desjardins du Lac des Deux-Montagnes, d'autoriser à la Municipalité de Pointe-Calumet, un emprunt temporaire au montant de 680 000 \$, pour couvrir le paiement des dépenses effectuées en vertu du règlement d'emprunt numéro 432-08 relativement aux travaux de revitalisation du boul. de la Chapelle – Phase II, conformément aux dispositions de l'article 1093 du Code Municipal du Québec.

QUE le maire et la directrice générale soient autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité, le billet à intervenir entre les parties.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

08-10-172

GESTION DE PERSONNEL/MARC JOSSART/RENOUVELLEMENT
CONTRAT DE TRAVAIL

Il est PROPOSÉ par Denis Gravel
Et APPUYÉ par Jean-Guy Lafaille

D'AUTORISER le renouvellement du contrat de travail de l'adjoint au Directeur des services municipaux, Monsieur Marc Jossart, effectif le 30 octobre 2008, selon la recommandation de la Directrice générale.

D'AUTORISER le maire et la directrice générale à signer, pour et au nom de la Municipalité de Pointe-Calumet, le contrat d'emploi à intervenir entre les parties.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RALLYE AUTOMOBILE DU MAIRE D'OKA/DEMANDE DE

COMMANDITE

08-10-173 Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
Et APPUYÉ Robert Beauchamp

D'OCTROYER une commandite au montant de 300\$, dans le cadre de la cinquième édition de la classique annuelle du Rallye automobile du maire d'Oka, qui se tiendra le 19 octobre 2008, au profit de la Maison des jeunes d'Oka.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

08-10-174 51^E GROUPE SCOUT DE POINTE-CALUMET/LEVÉE DE FONDS/
AUTORISATION

Il est PROPOSÉ par Robert Beauchamp
Et APPUYÉ par Normand Clermont

D'AUTORISER l'organisme le 51^e Groupe Scout à circuler dans les rues de Pointe-Calumet les 18 et 19 octobre 2008, afin d'effectuer une levée de fonds en ramassant des bouteilles et cannettes vides.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

08-10-175 DÉNEIGEMENT ET ÉPANDAGE D'ABRASIFS (SABLE ET SEL)/
ADOPTION DE LA SOUMISSION

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a demandé des soumissions par appel d'offres public pour le déneigement et l'épandage d'abrasif (sable et sel) sur le territoire de la Municipalité;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues se lisent comme suit :

	<u>Contrat 3 ans</u>	<u>Contrat 5 ans</u>
JEAN-GUY LAVALLÉE	150 000,00\$/année	150 000,00\$/année
BRUNET & BRUNET INC.	169 312,50\$/année	169 312,50\$/année
INFRABEC INC.	296 593,70\$/année	296 593,70\$/année

CONSIDÉRANT QUE la soumission de la firme JEAN-GUY LAVALLÉE, au montant de 150 000,00\$ par année incluant les taxes, s'avère la plus basse conforme;

POUR CES MOTIFS :

Il est PROPOSÉ par Jean-Guy Lafaille
Et APPUYÉ par Alexander Tomeo

QUE la soumission de la firme JEAN-GUY LAVALLÉE, au montant de 150 000,00\$ par année incluant les taxes, pour le déneigement et l'épandage d'abrasif (sable et sel) sur le territoire de la Municipalité, soit adoptée pour une période de cinq (5) ans.

QUE le maire et la directrice générale soient autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité, le contrat à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

REVITALISATION DU BOUL. DE LA CHAPELLE – PHASE II/
HONORAIRES PROFESSIONNELS/AUTORISATION DE PAIEMENT

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Jean-Guy Lafaille

08-10-176

D'AUTORISER le paiement au montant de 7 224,00 \$ à la firme Projeco Associés Groupe Conseil Ltée, lequel représente les honoraires professionnels pour la surveillance des travaux dans le cadre de la revitalisation du boul. de la Chapelle, phase II.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES/
BUDGET 2009/ADOPTION

08-10-177

Il est PROPOSÉ par Denis Gravel
et APPUYÉ par Alexander Tomeo

QUE le conseil municipal de Pointe-Calumet adopte les prévisions budgétaires 2009 et le programme triennal d'immobilisation 2009-2010-2011 de la Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes, à savoir:

Prévisions budgétaires 2009

Dépenses en administration:	42 700 \$
Dépenses d'opération :	285 890 \$
Immobilisation :	0 \$
Intérêts service de la dette :	180 600 \$
Capital service de la dette :	306 300 \$
Quotes-parts :	(417 841)\$
Revenu (divers et intérêts) :	0 \$
Revenu (subvention PADEM)	(397 649)\$
Autres revenus :	0 \$
Total:	<u>815 490 \$</u>

Programme triennal 2009-2010-2011

Année 2009:	0,00 \$
Année 2010:	0,00 \$
Année 2011:	0,00 \$
Total:	<u>0,00 \$</u>

ainsi que la quote-part annuelle de la municipalité au montant de **8 135,93 \$**.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX DE DEUX-MONTAGNES/
BUDGET 2009/ADOPTION

08-10-178

Il est PROPOSÉ par Denis Gravel
et APPUYÉ par Alexander Tomeo

QUE le conseil municipal de Pointe-Calumet adopte les prévisions budgétaires 2009 et le programme triennal d'immobilisation 2009-2010-2011 de la Régie d'assainissement des eaux de Deux-Montagnes, à savoir:

Prévisions budgétaires 2009

Dépenses en administration:	27 100 \$
Dépenses d'opération	1 000 \$

093

Immobilisation :	0 \$
Intérêts service de la dette :	357 815 \$
Capital service de la dette :	686 673 \$
Quotes-parts :	(385 915)\$
Revenu (divers et intérêts) :	0 \$
Revenu (subvention PADEM) :	(686 673)\$
Total:	<u>1 072 588 \$</u>

Programme triennal 2009-2010-2011

Année 2009 :	0,00 \$
Année 2010:	0,00 \$
Année 2011:	0,00 \$
Total:	<u>0,00 \$</u>

ainsi que la quote-part annuelle de la municipalité au montant de **18 398 \$**.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**CENTRE DE TRI TRICENTRIS/AMÉLIORATION DE LA PERFORMANCE/
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE/AUTORISATION**

08-10-179

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme

D'AUTORISER le Directeur des services municipaux, Monsieur Guy Simoneau, à faire une demande d'aide financière auprès du centre de tri Tricentris, dans le cadre du programme « Amélioration de la performance » qui vise à encourager les municipalités membres à atteindre les objectifs de mise en valeur édictés dans la « Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008 ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

POMPIERS À TEMPS PARTIEL – ENGAGEMENT – DÉPÔT

La Directrice générale dépose au conseil l'engagement des pompiers à temps partiel suivants, pour le Service des incendies de Pointe-Calumet, à savoir :

Claude Langlois, effectif le 26 septembre 2008;
Stéphane Murphy, effectif le 26 septembre 2008;
Daniel Turpin, effectif le 30 septembre 2008;
François Boisvert, effectif le 30 septembre 2008;
Josh Bouchard, effectif le 30 septembre 2008;

Ces pompiers sont assujettis à une période probatoire d'un an.

PAROLE À L'AUDITOIRE

LEVÉE DE LA SÉANCE

094

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Marie-Claude G. Prud'Homme

QU'À 20h25, la séance soit levée.

08-10-180

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

JACQUES SÉGUIN, maire

CHANTAL PILON, directrice générale